

"Handy Caesar"

Type I

manual



Rijnstraat 9-d
5347 KL Oss(NL)
Phone: +31615623474

web:

email: info@kadaverwagens.nl
www.kadaverwagens.nl

MANUEL D'UTILISATION

Introduction

Préface

Les machines de **Kadaverwagens.nl** sont commercialisées dans plusieurs pays et sont utilisées avec une entière satisfaction, principalement pour des activités de transport motorisé dans les secteurs de l'agriculture, de l'élevage, de la construction et des secteurs connexes.

Des versions avec plateforme de chargement, mât de levage, plateau, benne type brouette, machines de transport de cadavres, etc., sont également disponibles. Ces machines de transport font partie de la gamme étendue et polyvalente des machines de **van Ravensteijn Machinebouw B.V.** et peuvent être utilisées dans de nombreuses situations.

Grâce à de nombreuses années d'expérience dans la fabrication de machines de transport, de porte-outils, d'équipements et d'accessoires, ainsi qu'à des méthodes de construction modernes et à des programmes d'essais rigoureux réalisés selon des normes de qualité élevées, vous pouvez compter pleinement sur les machines et accessoires de **van Ravensteijn Machinebouw B.V.**

Des équipements d'attelage pouvant être fournis et montés directement comprennent notamment :

- plateformes de chargement
- mâts de levage
- plateaux
- bennes type brouette
- diables
- transporteurs de cadavres

Des versions spéciales et des systèmes d'attelage adaptés peuvent également être fournis sur demande.

Bien entendu, tous les produits sont fabriqués conformément au marquage CE.

Ce manuel, y compris la **Déclaration CE de conformité datée**, est rédigé à l'origine en langue néerlandaise.

En cas de divergence entre les traductions, seule la version originale néerlandaise fait foi.

⚠ Après utilisation, rechargez immédiatement la machine sur une alimentation 220–230 V dans un espace sec et bien ventilé, à l'écart de toute présence de vapeurs d'ammoniac.

Le manuel d'utilisation fourni par le fournisseur comprend :

1. Consignes générales de sécurité
2. Marquages
3. Méthode de travail
4. Équipements et accessoires
5. Données techniques
6. Entretien général
7. Entretien périodique
8. Mise au rebut et environnement
9. Dossier technique
10. Schémas et annexes
11. Déclaration CE de conformité

contents=====

Le présent manuel contient toutes les informations nécessaires pour permettre à l'utilisateur d'exploiter et d'entretenir la machine de manière optimale.

Le chapitre « Entretien général » décrit toutes les opérations de maintenance et les contrôles fonctionnels, qui doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.

Les réparations importantes, qui doivent être réalisées uniquement par du personnel spécialisé et formé par le fabricant ou par l'importateur, ne sont pas incluses dans ce manuel.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception. Ces modifications peuvent entraîner de légères différences dans les illustrations, sans toutefois affecter l'utilisation de la machine.

⚠ Après utilisation (nettoyée et désinfectée), la machine doit être immédiatement rechargée sur une alimentation 220–230 V dans un environnement sec, ventilé et hygiénique, à l'écart de toute présence de vapeurs d'ammoniac.

Les réparations majeures, par exemple en cas de dommages ou de modifications apportées à la machine, peuvent compromettre gravement la sécurité de celle-ci. Cela inclut notamment :

- l'augmentation de la capacité
- la modification des fonctions
- l'utilisation de pièces non d'origine
- une pression des pneus insuffisante

Conformément à la directive Machines, toute personne effectuant de telles interventions reprend la responsabilité CE initiale du fabricant. Par conséquent, le fabricant décline toute responsabilité en cas de telles modifications.

1. Consignes générales de sécurité

=====

- 1.1 Mise en service de la machine
- 1.2 Utilisation correcte de la machine conformément aux consignes de sécurité
- 1.3 Mesures organisationnelles
- 1.4 Sélection du personnel et exigences auxquelles le personnel doit satisfaire
- 1.5 Consignes de sécurité lors de certaines opérations
- 1.6 Instructions relatives à certains risques
- 1.7 Transport, remorquage et/ou remise en service
- 1.8 Consignes de sécurité pour l'opérateur ou le personnel autorisé

2. Mode d'emploi

=====

- 2.1 Mise en service
- 2.2 Supports
- 2.3 Conduite / direction
- 2.4 Utilisation
 - 2.4.1 Clé de contact
 - 2.4.2 Sens de déplacement
 - 2.4.3 Commandes d'actionnement
 - 2.4.4 Utilisation de la plaque d'amenée
 - 2.4.5 Utilisation des barres de soutien
 - 2.4.6 Utilisation du câble de treuil

3. Équipements et accessoires

=====

- 3.1 Transporteur de cadavres
- 3.2 Chariot à plateau
- 3.3 Brouettes électriques
- 3.4 Mât de levage électrique

4. Données techniques

=====

- 4.1 La machine
- 4.2 Le système électrique

5. Entretien général

=====

- 5.1 Instructions d'entretien
- 5.2 Entretien de la batterie et remplacement si nécessaire

6. Entretien périodique

=====

- 6.1 Contrôles quotidiens
- 6.2 Après 40 heures / annuellement

7. Mise au rebut et environnement

=====

8. Dossier technique

=====

9. Schémas et annexes

=====

- 9.1 Schéma électrique
- 9.2 Marquages
- 9.3 Vues diverses : version standard

10. Déclaration CE de conformité

=====

1. Consignes générales de sécurité

1.1 Utilisation de la machine

La machine est conçue et construite conformément à la directive 2006/42/CE, qui définit les exigences essentielles en matière de sécurité.

La plaque signalétique est située à l'avant et indique notamment :

- la puissance installée en kW
- le poids à vide
- la charge maximale admissible (capacité de charge)
- le numéro de série
- le marquage CE

Le marquage CE et la Déclaration de conformité reposent sur ces éléments, ainsi que sur une analyse et une évaluation des risques (IER).

Le manuel d'utilisation doit être conservé avec la machine. L'opérateur doit le lire attentivement afin de connaître :

- les utilisations autorisées et interdites
- les consignes de sécurité
- les instructions d'entretien

En cas d'absence du manuel, l'opérateur doit en informer son employeur. Les risques résiduels sont signalés par des autocollants d'avertissement.

1.2 Utilisation correcte de la machine conformément aux consignes de sécurité

1.2.1

Le Handy Caesar est conforme aux exigences de sécurité généralement reconnues selon la directive Machines 2006/42/CE, incluant : 06/95/CE, 04/108/CE, 98/37/CE, 89/392/CEE, 91/368/CEE, 93/44/CEE et 93/68/CEE, ainsi que :

IEC EN 61000-4-5 / 6-2 / 6-3

IEC EN 61558-1

IEC 60335-1

EN 1175-1:1998

NEN 474-1

EN 474-3 et EN 474-5

ISO 10567

et autres recommandations et spécifications (StVZO)

La machine est donc conforme et porte le marquage CE.

Cependant, une utilisation incorrecte peut entraîner des risques pour l'utilisateur ou des tiers, ainsi que des dommages à la machine ou aux équipements.

Pour des raisons de sécurité, le propriétaire du Handy Caesar doit former chaque opérateur à l'utilisation correcte de la machine conformément à ce manuel.

1.2.2

La machine multifonction ne doit être utilisée que pour les travaux décrits dans ce manuel.

Toute autre utilisation est interdite sans consultation préalable du fabricant.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte (par exemple : pression de pneus insuffisante).

1.2.3

Utiliser la machine uniquement si elle est en parfait état technique.

Respecter toutes les consignes de sécurité, notamment :

- porter des chaussures de sécurité
- maintenir la machine propre et désinfectée

Maintenir les commandes et les dispositifs de verrouillage propres.

Ne laisser aucun matériel (liens, outils, désinfectants, etc.) sur ou dans le Handy Caesar.

Contrôler régulièrement la machine pour détecter :

- boulons desserrés
- fissures
- bosses
- usure

- pneus sous-gonflés (< 3 bar)
- autres dommages

⚠ Les défauts pouvant compromettre la sécurité doivent être corrigés immédiatement.

1.2.4

Le lestage local de la machine est interdit.

1.3 Mesures organisationnelles

1.3.1

Le manuel doit toujours être facilement accessible sur le lieu de travail.

1.3.2

Outre ce manuel, les dispositions légales en vigueur concernant :

- la prévention des accidents (législation sur le travail)
- la protection de l'environnement

doivent être respectées.

1.3.3

Le personnel travaillant avec ou sur la machine doit lire attentivement et comprendre le manuel, en particulier le chapitre sur la sécurité.

Cela s'applique également au personnel intervenant occasionnellement ou pour l'entretien.

1.3.4

Le personnel ne doit pas porter :

- cheveux longs non attachés
- vêtements amples
- bijoux (notamment bagues)

⚠ Risque d'accrochage dans la machine.

Le port de vêtements de protection et de chaussures de sécurité est obligatoire pour l'opérateur et les personnes à proximité.

1.3.5

Toutes les indications relatives à la sécurité et aux dangers sur la machine doivent être respectées, notamment en ce qui concerne les risques résiduels.

1.3.6

Ces indications doivent rester lisibles en permanence.

Pour leur remplacement, contacter le fabricant.

1.3.7

En cas de modification, de dommage ou de dysfonctionnement compromettant la sécurité :

- arrêter immédiatement la machine
 - signaler immédiatement le problème à la personne responsable
-

1.3.8

Il est interdit d'apporter des modifications à la machine sans l'autorisation du fabricant, notamment si celles-ci peuvent affecter la sécurité.

Cela inclut :

- modifications des dispositifs de sécurité
- réglage des interrupteurs
- soudage sur les éléments porteurs

L'utilisateur peut ajouter des équipements supplémentaires, mais cela relève de sa responsabilité et doit être basé sur une analyse des risques (IER).

1.3.9

Contrôler régulièrement l'installation électrique et les câbles externes.

Réparer immédiatement tout défaut simple.

1.3.10

Recharger la batterie à temps afin d'éviter toute surcharge.

Dès que les performances diminuent, brancher immédiatement la machine sur une prise 220–230 V pendant une durée suffisante afin que le chargeur interne recharge

complètement les batteries.

⚠️ Après utilisation, recharger la machine dans un espace sec et ventilé, à l'écart de toute présence de vapeurs d'ammoniac.

1.3.11

Veiller à ce que le câble de levage ne présente pas de nœuds, car cela affaiblit fortement le câble.

1.3.12

La stabilisation et le calage doivent être réalisés avec soin afin que les forces soient correctement réparties, sans risque de basculement de la machine.

1.4 Sélection du personnel et exigences requises

1.4.1

La machine ne peut être utilisée et entretenue que par du personnel désigné à cet effet par l'employeur.

Ces personnes doivent :

- être âgées d'au moins 18 ans
 - être en bonne condition physique et mentale
 - avoir reçu une formation concernant l'utilisation ou l'entretien de la machine
 - disposer des connaissances et compétences nécessaires
 - être jugées aptes à exécuter les tâches qui leur sont confiées
-

1.4.2

Seul du personnel formé ou instruit, sous la supervision d'un spécialiste, est autorisé à intervenir sur les installations de la machine.

Ils doivent respecter les exigences techniques en vigueur.

1.5 Consignes de sécurité lors de certaines opérations

1.5.1 Utilisation normale

1.5.1.1

La machine ne doit pas être utilisée pour transporter des personnes.

1.5.1.2

Avant de déplacer la machine, vérifier qu'aucune personne ne se trouve à proximité.

1.5.1.3

Toujours utiliser la machine avec les deux mains sur les poignées de commande, en se tenant derrière le guidon.

1.5.1.4

Lorsque la clé de contact est activée, toutes les fonctions de la machine sont sous tension et opérationnelles.

1.5.1.5

Avant toute utilisation, vérifier le bon fonctionnement :

- du treuil
- du système de propulsion
- du dispositif d'arrêt d'urgence

Vérifier notamment le bouton rouge d'arrêt d'urgence : en cas d'activation, la machine doit se déplacer vers l'avant.

1.5.1.6

Avant la mise en service, s'assurer que les équipements montés sont correctement fixés et ne présentent aucun danger.

1.5.1.7

Avant de commencer le travail, se familiariser avec l'environnement de travail :

- obstacles en hauteur
- capacité portante du sol
- passages étroits

Veiller à ce que la zone de travail soit propre et dégagée.

Accorder une attention particulière aux lignes électriques par rapport à la portée du treuil.

En cas de contact avec une ligne électrique sous tension :

- couper immédiatement l'alimentation électrique
- ne pas toucher la machine avant sécurisation

Avertir les personnes à proximité.

1.5.1.8

Prendre toutes les mesures nécessaires pour garantir une utilisation sûre et un bon fonctionnement.

Utiliser les dispositifs appropriés, tels que la goulotte amovible, afin de :

- réduire l'angle de levage
- soulever le cadavre du sol
- éviter les pertes de liquides

L'utilisation d'un sac compostable est recommandée pour éviter les fuites.

⚠ Après transport : nettoyage et désinfection immédiats.

1.5.1.9

Éviter toute situation dangereuse pendant le travail.

1.5.1.10

Le chargement sur une remorque doit être effectué de préférence en tenant compte du débattement des roues arrière.

1.5.1.11

L'opérateur ne peut travailler que si aucune personne ne se trouve dans la zone dangereuse.

La zone dangereuse comprend toute zone où des blessures peuvent survenir, notamment en cas de :

- mouvements imprévus
 - changement de direction
 - chute d'accessoires
 - coincement du câble de levage
-

1.5.1.12

En cas de dysfonctionnement, arrêter immédiatement la machine et réparer les défauts sans délai.

1.5.1.13

Vérifier la machine au moins une fois par utilisation pour détecter :

- dommages visibles
- défauts
- modifications

Signaler immédiatement tout problème et mettre la machine hors service.

1.5.1.14

Pendant le déplacement :

- maintenir le centre de gravité le plus près possible du point de pivot
- fixer la charge avec une sangle ou une chaîne
- maintenir la charge basse

La rampe doit être légèrement inclinée vers l'arrière pour assurer la stabilité.

1.5.1.15

En cas de mauvaise visibilité, utiliser un éclairage adéquat et, si nécessaire, une assistance.

1.5.1.16

Faire attention lors du passage :

- sous des conduites
- sur des surfaces irrégulières
- sur des pentes

Utiliser une assistance si nécessaire.

1.5.1.17

Sur les terrains instables, utiliser uniquement la machine si des dispositifs empêchent tout basculement.

1.5.1.18

Éviter toute action pouvant compromettre la stabilité.

Sur terrain incliné :

- utiliser des plaques de roulage
- avancer lentement

Pentes maximales :

- 10 % en ligne droite
- 5 % en virage

Il est recommandé que l'opérateur marche derrière la machine.

1.5.1.19

Après chargement sur une remorque, fixer la machine avec des sangles.

1.5.1.20

Après utilisation :

- empêcher tout déplacement involontaire
 - retirer la clé pour éviter toute utilisation non autorisée
-

1.5.1.21

Lors des travaux d'entretien :

- poser les équipements au sol
 - couper l'alimentation électrique
 - retirer la clé
-

1.5.1.22

Stationner de préférence sur un sol plat et dur.

1.5.1.23

Ne jamais dépasser la capacité de levage maximale.

1.5.1.24

Répartir la charge uniformément.

Éviter les charges asymétriques.

1.5.1.25

Éviter les mouvements brusques.

Lever et déplacer lentement.

1.5.1.26

La machine ne doit pas être remorquée, sauf si la goupille de roue libre est activée.

1.5.1.27

Après utilisation, recharger la machine.

1.5.1.28

Nettoyer et désinfecter la machine après utilisation.

Protéger les composants sensibles (treuil, connexions) contre l'eau.

1.6 Instructions relatives à certains risques**1.6.1 Énergie électrique****1.6.1.1**

Utiliser uniquement des fusibles d'origine (5 A et 100 A).

1.6.1.2

Tenir compte des lignes électriques aériennes.

1.6.1.3

Seul du personnel qualifié est autorisé à intervenir sur les installations électriques.

1.6.1.4

Avant toute intervention, couper l'alimentation en débranchant la borne négative.

1.6.1.5

Avant nettoyage, protéger toutes les parties sensibles à l'eau.

1.6.2 Bruit

Il est strictement interdit d'écouter de la musique pendant l'utilisation de la machine.

1.7 Transport, remorquage et remise en service

1.7.1

Le remorquage est interdit sauf en mode roue libre.

Sinon, le système d'entraînement électrique peut être gravement endommagé.

1.7.2

Utiliser uniquement des véhicules adaptés.

1.7.3

Fixer correctement la machine (sangles, cales).

1.7.5

Respecter les instructions du point 1.1 lors de la remise en service.

1.8 Consignes de sécurité pour l'opérateur ou le personnel autorisé

1.8.1 Mesures organisationnelles

1.8.1.1

Utiliser uniquement des pièces conformes aux spécifications du fabricant (pièces d'origine).

1.8.1.2

S'assurer que les dispositifs d'extinction d'incendie sont connus et accessibles.

1.8.2 Qualifications du personnel

1.8.2.1

Seul le personnel formé au Handy Caesar est autorisé à travailler avec la machine.

1.8.2.2

Définir clairement les responsabilités (utilisation, entretien, réparation).

Seul le personnel autorisé peut intervenir.

1.8.2.3

Utiliser des équipements de protection individuelle adaptés.

1.8.2.4

Le personnel en formation doit être supervisé par un employé expérimenté.

2. Mode d'emploi

=====

2.1 Mise en service

- En tournant la clé de contact, le Handy Caesar est prêt à circuler.
- En plaçant la commande du treuil en position horizontale, le Handy Caesar est prêt à utiliser le treuil.
- En plaçant la commande du treuil vers le bas, le câble de treuil peut être utilisé manuellement en position neutre.
- En positionnant la goupille de roue libre en mode traction, la machine est prête à se déplacer.

2.2 Supports


- Pour les travaux légers comme pour les travaux lourds, il est toujours nécessaire d'utiliser des supports au sol et/ou sur des structures solides.
- Une bonne stabilisation permet de protéger l'arbre d'entraînement contre les contraintes excessives.

2.3 Conduite / direction

2.3.1 Déplacement sur entraînement à deux roues avec roues pivotantes

- Les deux poignées de commande situées à gauche et à droite de la console doivent être tenues à deux mains afin d'assurer toutes les manœuvres de direction.
- Vitesse maximale en marche avant : **5 km/h**
- Vitesse maximale en marche arrière : **4 km/h**
- La marche arrière est sécurisée par le dispositif d'arrêt d'urgence : en cas d'activation, la machine avance automatiquement.
- Éviter autant que possible de circuler sur un sol irrégulier, pour des raisons de stabilité.
- Éviter de tirer ou pousser brusquement sur les poignées de commande.
- Éviter de circuler dans des flaques d'eau en raison des risques électriques.

- Le Handy Caesar peut effectuer des rotations sur place (pivot).
- Lors du transport d'une charge jusqu'à la limite de sécurité de **350 kg**, la pression sur les roues pivotantes augmente, ce qui améliore l'adhérence au sol. La machine suit alors les traces au sol.
- En cas de surcharge, il existe un risque de perte de contrôle de la machine.

 Ne pas utiliser de contrepoids. La surcharge est strictement interdite car elle compromet la sécurité de la machine.

- Lors du transport avec charge, les supports doivent être complètement relevés et correctement fixés.
- La charge doit être positionnée correctement sur le châssis.
- Il est recommandé que l'opérateur marche derrière la machine afin d'avoir une meilleure visibilité sur le trajet à suivre.

2.4. Operation

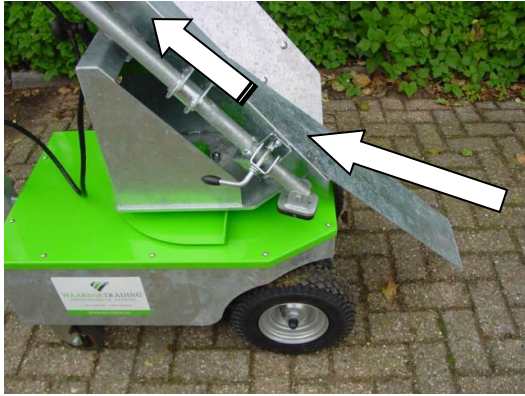


2.4.1 Clé de contact

La clé de contact permet d'activer ou de désactiver toutes les fonctions de la machine.

2.4.2 Sens de déplacement

- En actionnant les deux commandes jaunes vers l'avant, le Handy Caesar se déplace vers l'avant.
 - En actionnant les deux commandes jaunes vers l'arrière, le Handy Caesar se déplace vers l'arrière.
 - En appuyant sur l'arrêt d'urgence, le mouvement en marche arrière est interrompu et la machine avance automatiquement afin d'éviter tout risque de coincement.
-



2.4.3 Commande(s) d'actionnement

- En actionnant la commande vers l'avant, le câble de treuil se déroule (à condition que la commande du treuil soit en position horizontale).
- En actionnant la commande vers l'arrière, le câble de treuil s'enroule.

2.4.4 Utilisation de la plaque d'amenée

- En fixant la plaque d'amenée dans la goulotte, le démarrage du levage de la charge est facilité.
- Veiller à maintenir un espace d'environ **8 cm** entre la partie inférieure de la plaque d'amenée et le sol.
- Cela permet généralement de soulever le cadavre suffisamment haut pour que l'extrémité (la tête) ne touche pas le sol.
- Afin d'éviter les fuites de sang ou d'autres liquides, l'utilisation d'un sac compostable est fortement recommandée et respectueuse de l'environnement.
- S'assurer que les trois points de fixation de la plaque d'amenée sont correctement enclenchés dans la goulotte.

2.4.6. Utilisation du câble du treuil

- Gardez vos mains à l'écart du tambour d'enroulement.
- N'attirez pas les personnes avec celui-ci.
- N'utilisez pas le treuil de manière continue pendant trop longtemps.
- N'enroulez pas le câble autour d'un objet avec l'extrémité du câble fixée à la machine.
- Ne tenez pas le câble à la main pendant l'enroulement.
- N'utilisez pas le treuil pour tirer la machine hors de sa position.



Rotation en roue libre du treuil.

3. Accessoires

=====

3.1. Machine à cadavres

Accordez une attention particulière à la stabilité, tant lors du franchissement d'obstacles que lors du transport dans des couloirs étroits.

La pression des pneus doit être de **3,5 bar !!**
Nettoyer/désinfecter au jet après utilisation.

3.2. Chariot plateforme

La charge doit être répartie aussi uniformément que possible pendant le transport.

3.3. Véhicules électriques

Surtout lors du déchargement en mouvement, il existe un risque d'instabilité. Faites-y très attention !!

Les personnes à proximité doivent être informées que ce danger s'applique également à elles.

3.4. Mât élévateur électrique

Pour les charges plus lourdes, utilisez des supports jusqu'au sol afin d'éviter le basculement !!

3.5. Transporteur de tonne à cadavres

Le tonneau rond doit être correctement sécurisé contre la rotation.

4. Données techniques

=====

Les données techniques se réfèrent à la taille des pneus

4.10/3.50-6 (4PR) et sans accessoires.

4.1. La machine (voir aussi différentes vues 9-3)

- Hauteur : 2168 mm
- Largeur : 510 mm
- Longueur : 1577 mm (version allongée avec insert)
- Voie : 510 mm
- Poids : 156 kg
- Charge utile maximale : 350 kg
- Garde au sol : 90 mm
- Pente (longitudinale) : jusqu'à 10 %
- Dévers (latéral) : jusqu'à 5 %
- Vitesse maximale avant : 5 km/h ; arrière : 4 km/h
- Taille des pneus : 4.10/3.50-6
- 1 x entraînement de roue électrique / différentiel
- Puissance d'entraînement : 0,4 kW

4.2. Système électrique

- Batteries : 2 x 12V = 24V
- Capacité : 35 Ah
- Voir schéma électrique au point 9.1

5. Entretien général

5.1. Instructions d'entretien

5.1.1. Si des dommages surviennent parce que les consignes d'entretien n'ont pas été respectées, aucune réclamation ne pourra être faite au titre de la garantie.

5.1.2. Les batteries doivent être mises hors tension avant toute opération d'entretien. Débranchez les pôles négatifs à cet effet.

5.1.3. Ne travaillez jamais sous la machine si elle se trouve sur un sol meuble et/ou instable.

5.1.4. Ne désactivez jamais les dispositifs de sécurité et consultez le revendeur Handy Caesar si les commandes fonctionnent mal !!

5.1.7. Ne réparez jamais des câbles électriques sous tension.

5.1.9. Ne vous placez jamais sous une charge levée.

5.1.11. Gardez la console de commande exempte de matériaux libres.

5.1.12. En cas de travaux de soudure ou de meulage sur la machine :

- Retirez la batterie et stockez-la dans un endroit sûr.
- Assurez-vous que les câbles électriques ne soient pas endommagés.

5.2. Entretien de la batterie

Vérifiez le niveau du liquide et complétez si nécessaire, ou remplacez la batterie en débranchant d'abord le pôle négatif, puis le pôle positif.

Pour le remontage, procédez dans l'ordre inverse.
Rapportez l'ancienne batterie dans un point de collecte approprié.

6. Entretien périodique

=====

6.1. Contrôles et entretien quotidiens

2. Fonctionnement du bouton de sécurité (arrêt d'urgence)
3. Fuites d'acide de batterie
4. Pneus : vérifier les dommages et objets pointus
5. Pression des pneus : 3 bar ; une pression insuffisante entraîne un risque de basculement !!
6. Vérifier le fonctionnement des commandes
7. Nettoyer et désinfecter les traces de sang, etc.

Recharger immédiatement après utilisation sur une alimentation **220 V** dans un espace ventilé, à l'écart des vapeurs d'ammoniac.

Domages : tout dommage doit être signalé.

Les mesures nécessaires seront déterminées en concertation.

6.2. Après les 40 premières heures

1. Vérifier tous les éléments pour leur bon fonctionnement
2. Contrôler la machine pour détecter rouille, dommages et défauts

6.3. Annuellement ; chez Kadaverwagens.nl (partie de Van Ravensteijn Machinebouw B.V.)

1. Vérification des points ci-dessus
2. Inspection des entraînements et moteurs
3. Remplacer les autocollants de sécurité illisibles (ne pas peindre dessus !)
4. Inspection interne et externe du boîtier de batterie pour la corrosion et les dommages

7. Élimination et environnement

Si le Handy Caesar n'est plus apte à être utilisé, les composants nuisibles à l'environnement (batteries, pneus, moteur électrique, etc.) doivent être démontés. Les différents matériaux doivent être triés et déposés dans des centres/entreprises agréés.

8. Dossier technique

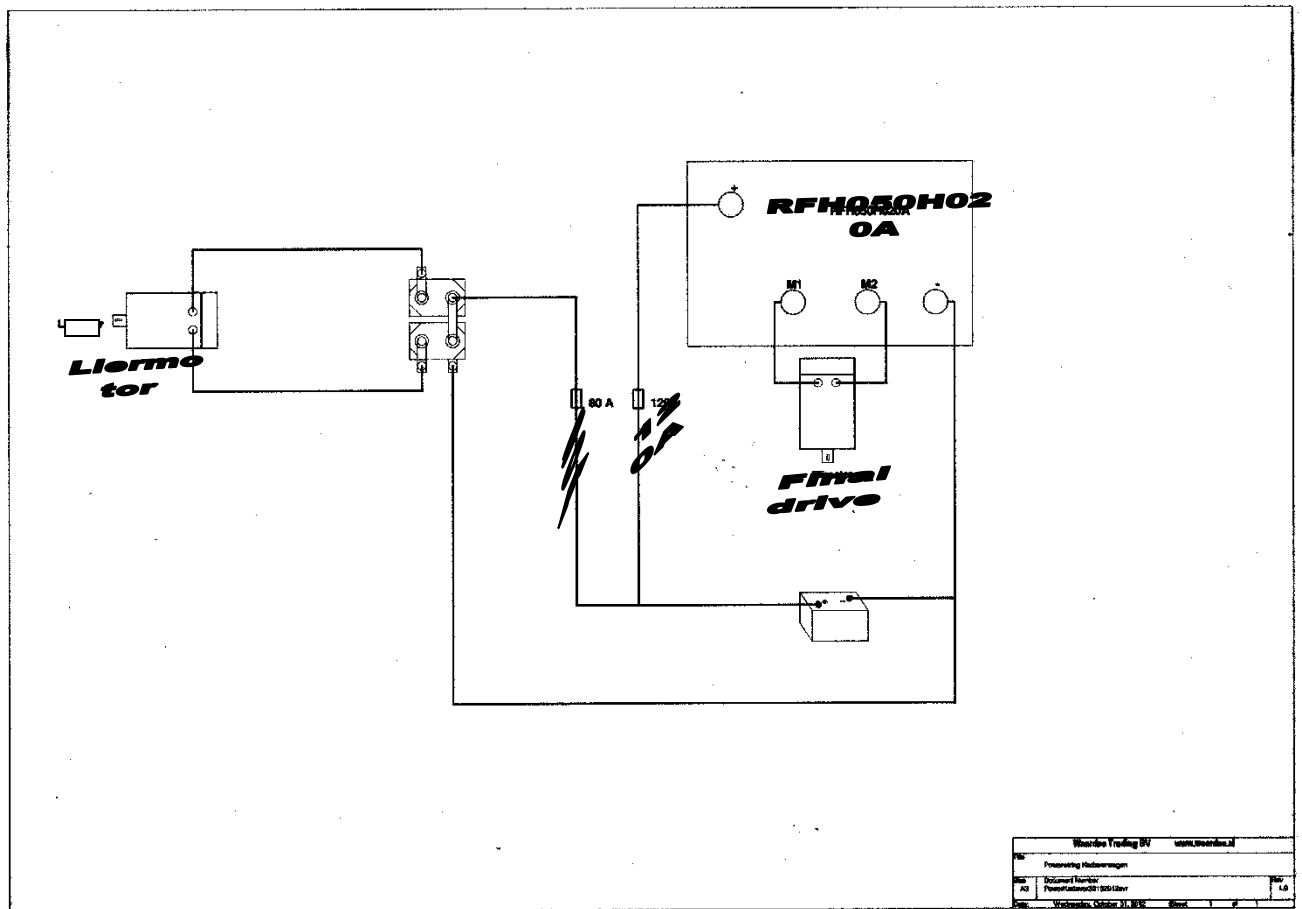
Le dossier technique, les plans détaillés, les calculs et les normes applicables sont disponibles pour consultation auprès du fabricant.

3e édition – février 2024

Dates de révision : a) b) c)

9. Schémas, marquages et vues

9.1. Schéma électrique



9.2. Le marquage



Emplacement : sur les deux côtés de la machine



Emplacement : à proximité du tambour du treuil

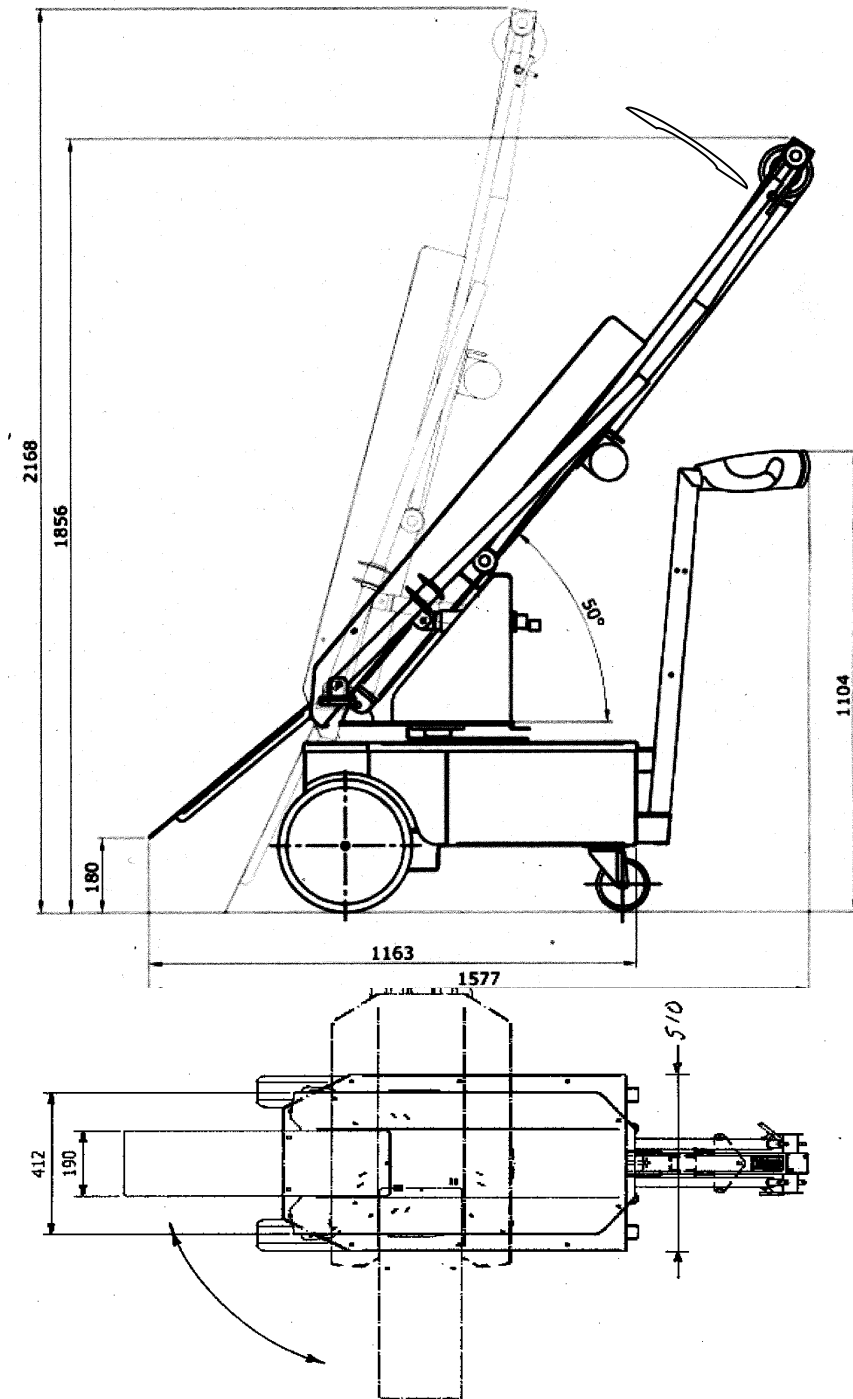


Emplacement : à proximité de la butée de la gouttière



Emplacement : des deux côtés de la machine, à proximité des roues motrices

9.3. Différentes vues : version standard du chariot à cadavres





Verrou tournant ; réglage de l'inclinaison ; arrêt de transport



Transport des carcasses :

De préférence, laissez la machine suivre l'opérateur afin d'avoir une meilleure vue du trajet à suivre. Utilisez un sac étanche pour éviter toute fuite.



10. Déclaration CE de conformité

=====

Déclaration CE de conformité pour les machines

kadaverwagens.nl

ARBEIDSVRIJENDELIJK MATRIJEFEL

☎ 011028474 📧 info@kadaverwagens.nl

www.kadaverwagens.nl

Rijnstraat 9-D
5347KL Oss (NL)

déclare par la présente que le HANDY CAESAR, type I
pour le levage et le transport dans l'élevage et
les secteurs connexes, est conforme aux dispositions de la
Directive Machines (Directive Machines 2006/42/CE, incluant
06/95/CE, 04/108/CE, 98/37/CE, 89/392/CEE,
91/368/CEE, 93/44/CEE et 93/68/CEE ainsi que :
IEC EN 61000-4-5/6-2/6-3, IEC EN 61558-1, IEC 60335-1,
EN 1175-1:1998, NEN 474-1, EN 474-3 et EN 474-5,
ISO 10567 ainsi que d'autres recommandations et
spécifications StVZO.

Établi par Ingenieursbureau Pigmacom Oud Gastel (NL)

Fait à Nistelrode, le 01-11-2012

Le directeur,
J.J.M. van Ravensteijn